警告

- 未成年人需成人陪伴操作。
- 使用軟氣槍時需配戴護目鏡。
- 粗心或濫用軟氣槍容易造成自己及他人身體上的傷害。
- 不能將槍口對人或動物。
- 操作軟氣槍前請確實研讀使用說明書。
- 買家及玩家購買,使用軟氣槍需遵守各國當地法令與規定。
- 槍使用完畢請拔除電池。

TW

WARNING

- Product is intended for adults 18 years and older.
- Wear proper eye protection while shooting.
- Misuse may cause injury or death.
- The muzzle of an airsoft gun should never be pointed at someone to cause injury.
- Read this entire manual to ensure proper usage.
- Buyers and users should obey the laws and rules of the local authority.
- Remove the battery from the product when it is not in use.

EN

ATENCIÓN

- Si el jugador o jugadores tienen menos de 18 años se les requerirá ir acompañados de un mayor de edad que se responsabilice del menor en todo momento.
- Durante la práctica del Airsoft, es obligatorio llevar gafas de protección ocular acorde a las normativas vigentes en todo momento.
- El uso descuidado o indebido del Airsoft puede causar fácilmente daños a sí mismo y a los que le rodean.
- No se debe apuntar a personas o animales.
- Lea bien los manuales que acompañan las replicas antes de empezar a usarlas para practicar Airsoft.
- Los poseedores de réplicas de Airsoft deben seguir estrictamente las leyes y regulaciones locales vigentes en el país de residencia o uso de las mismas, e informarse debidamente en los puntos de venta o autoridades del país antes de comprar y utilizar cualquier réplica de airsoft.
- Retire la batería del producto cuando no esté en uso.

ES

ATTENTION

- Ce produit est réservé aux utilisateurs de 18 ans et plus.
- Toujours porter des protections oculaires adaptées lors de l'utilisation du produit.
- La mauvaise utilisation de ce produit peut causer des blessures graves ou la mort.
- Ne jamais pointer le canon de la réplique vers une personne ou un animal.
- Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.
- L'acheteur et l'utilisateur de ce produit doivent se conformer aux lois du pays qui réglementent l'usage et la possession de répliques airsoft.
- Retirez la batterie du produit lorsque vous l'utilisez.

FR

警告

- 対象年令18才以上.
- 弾を発射する時やゲームなどの場合は、必ずプロゴーグルを装着してください.
- 不用意に引き金を引くと非常に危険です.
- 50m以内は危険です.
- 取扱い説明書は最後まで必ずお読み下さい.
- 購入者及び販売者は, エアーガンの使用及び所有に関するすべての現地法律に準ずる.
- ゲームが終わりましたら、バッテリーをコネクターから取り外してください。

JP

G&G ARMAMENT SINCE 1986

TAIWAN
ChangHua (Head Quarter)
Sales Dept.
Technology Dept.

Tel : +886-4-798-9000 Fax : +886-4-798-9900
No.999, Zhonghua Rd. Shengang Township,Changhua County 50952, Taiwan (R.O.C.)
sales@guay2.com, b2b@guay2.com PR Dept. | pr@guay2.com
support@guay2.com

G2-202006-02-多

TYPE 64 BR

TW 說明書 I 01-08 EN Operating Instructions I 09-16 ES Instrucciones de operación I 17-24
FR Mode d'emploi I 25-32 JP 取扱説明書 I 33-40

ADVANCED AEG ETU MOSFET 90 STANDARD MAG MADE IN TAIWAN

G&G ARMAMENT SINCE 1986

[零件說明]

[注意事項]

- 敬請搭配使用G&G生產之高精密度BB彈，確保槍枝最佳性能。
- 請勿使用無品質保證之廉價BB彈，將導致槍枝不可預期之卡彈、故障、零件損壞。
- 只能使用100%純度矽油保養，使用其他種類保養油可能導致塑膠、橡膠零件腐蝕。
- 請勿自行改造本槍零件，任何不當改造將喪失保固權利，並有可能觸犯法令。
- 射擊前請務必戴上護目鏡。
- 本產品限18歲以上成年人使用。
- 請仔細閱讀本手冊確保正確操作。
- 50m射程以內具有一定的危險性。
- 電池容量過低時請停止射擊。

[射擊模式]

⚠ 未射擊前請關上保險。

切換射擊模式前需將旋鈕外拉。

“ア” - 關保險
槍枝無法擊發

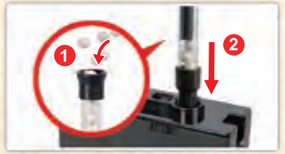
“タ” - 半自動
單發射擊

“レ” - 全自動
連發射擊

[彈匣設置]

⚠ 敬請搭配使用G&G生產之高精密度BB彈，確保槍枝最佳性能。
請勿使用無品質保證之廉價BB彈，將導致槍枝不可預期之卡彈、故障、零件損壞。

壓下彈匣釋放鈕即可卸下彈匣。



1.將BB彈填滿填彈管。
2.使用填管填滿BB彈至彈匣中。

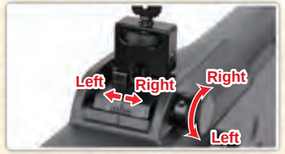
裝上彈匣。

OFF: 關閉無彈斷電功能。
ON: 開啟無彈斷電功能。

[準心及照門調整]

上掀或折疊。

垂直調整鈕(上/下調整瞄孔)



風偏調整鈕(左/右調整照門)

上掀或折疊。

[腳架設置]

展開腳架以適應不同地形。

[電池安裝]

1. 上掀後托蓋。
2. 打開電池蓋。

確實接上電池接頭。

將電池放置於後托內並關上電池蓋。

[彈道調整]

將槍機拉柄後拉至後定位置。

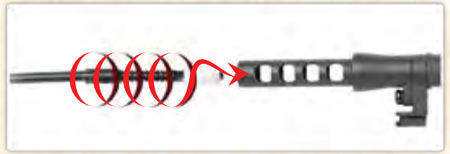
旋轉調整上旋器的下壓及釋放功能。

壓下槍機釋放鈕覆進槍機拉柄。

⚠ 請勿側面持槍射擊，避免BB彈左右偏離。

[槍管清潔]

1.將通槍條纏妥清潔布料，滴上矽油數滴。

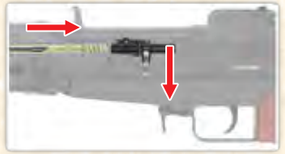


2.將通槍條插入內管，旋轉通槍條帶出髒汙，重複以上步驟直到內管清潔。

[卡彈排除]

1.壓下彈匣釋放鈕。
2.取下彈匣。

將上旋器調整至釋放位置，由槍管前端插入通槍條。



確認通槍條斜面朝下直插到底，移除堵塞BB彈。

[故障排除]

如齒輪發出尖銳聲響
1. 鬆開握把底部螺絲後將握把抽出下槍身。
2. 使用六角板手調整馬達高度。

無作動
檢查馬達連接線(需卸下握把外殼)。

無作動
檢查電池是否接妥，確認電池已經充飽。

[保養維護]

1.確認槍膛中完全清潔避免卡彈。
2.正常使用矽油保養下，約射擊2-300發後，Hop-up會略有不穩定，屬正常現象，重新調整即可。
3.嚴禁使用CRC-556,WD40，或其他具腐蝕性的潤滑油品。

[故障排除]

項目	原因	解決方式
完全無作動	射擊選擇鈕置於保險位置。	轉到半自動或全自動位置。
	電池沒有充電。	更換電池。
	電池接頭脫落。	接好接頭。
	電池正負極接反。	確認正負極位置再接上。
	超過馬達壽限（約5-6萬發）或馬達線接觸不良。	更換馬達（可直接向當地經銷商或G&G購買）。檢修馬達線接頭。
馬達作動但無法擊發	BB彈堵塞在彈匣中。	使用通槍條清理彈匣，移除堵塞之BB彈。
	BB彈堵塞在內膛中。	使用通槍條移除堵塞之BB彈。
	齒輪毀損。	洽詢經銷商或G&G購買新齒輪替換。
無法全自動操作(自動射擊)	電力不足。	更換電池。
	彈匣上彈問題。	修復彈匣堵塞。
	接觸不良。	洽詢經銷商或G&G維修保養。
射程變短	內膛損壞或磨損。	更換零件（請向經銷商或G&G購買）。
	活塞總成損壞或磨損（O環,活塞彈簧）。	
	內管堵塞。	使用通槍條清理內管。
	不適合的BB彈（太小或太重）。	使用G&G生產之高精度BB彈。
	沒有矽油。	在內膛加入些許矽油。
	過度頻繁的空發導致齒輪問題。	洽詢經銷商或G&G維修保養，更換零件（齒輪...等）。
操作聲變大	齒輪損壞或磨損。	
	過度頻繁的空發導致齒輪問題。	
BB彈自槍管掉出	內膛總成損壞或磨損。	
	沒有設置Hop。	調整hop位置。
	不適合的BB彈（太小或太重）。	使用G&G生產之高精度BB彈。
泡水槍	立刻停止操作，移除電池，將槍隻內外擦乾。待槍隻完全乾燥後再行試射。如有故障，請聯繫當地經銷商進行維修。	

[免責聲明]

- 產品不一定包含照片中所有配件。
- 未成年人使用時一定要有成年人在旁監督。
- 買家及使用者必須完全遵守當地關於空氣槍的所有法律規定。
- 本操作手冊中所有產品僅為仿真造型，無任何真實武器功能性、設計意圖，亦不可與真實武器共同比照。
- 產品中所有G&G商標，均無接受任何真實武器、彈藥公司贊助、協助，亦無任何關連。實際產品與照片有落差可能性。

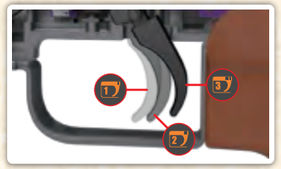
[遙控器說明]

1.小心存放遙控器，並遠離水源。
2.如果遙控距離短於10cm或本機無功能時，請更換電池。

- AUTO 全自動
- SEMI 半自動
- 3 3發點放
- 5 5發點放
- 1 扳機第一段
- 2 扳機第二段
- 3 扳機第三段
- RESET 重置
- ▲ 加
- ▼ 減
- Fn Function
- 13 13齒扇形齒輪
- 16 16齒扇形齒輪
- 19 19齒扇形齒輪

[扳機設定] 1 , 2 , 3

更改扳機設置，
扳機設置-前：按下 “ TRI 1” 並等待一聲[嗶]聲音以完成設置。
扳機設置-中央：按下 “ TRI 2” 並等待兩聲[嗶，嗶]聲音以完成設置。
扳機設置-後：按下 “ TRI 3” 並等待三聲[嗶，嗶，嗶]聲以完成設置。



扳機設定預視

[點放設定] 3 , 5

將 全自動 切換為 3發點放：
1.從槍支中取出彈匣，然後按控制器上的 “ 3 發點放 ” 按鈕，等待3聲[嗶，嗶，嗶]聲音完成設置。
2.不使用控制器：從槍支上卸下彈匣，將單連發選擇鈕切換到半自動並按住扳機8秒鐘，然後等待1聲 [嗶]聲音完成設置。
將 全自動 切換為 5發點放：
1.從槍中取出彈匣，然後按控制器上的 “ 5 發點放 ” 按鈕，並等待5聲[嗶，嗶，嗶，嗶，嗶]聲音完成設置。
2.不使用控制器：從槍支上取下彈匣，將單連發選擇鈕切換至半自動，然後扣動扳機一次。 然後將單連發選擇鈕從半自動切換到全自動5次，然後等待3聲[嗶，嗶，嗶]聲音來完成設置。
***如果設置不成功(沒有蜂鳴聲)，請將單連發選擇鈕切換至半自動並重複上述步驟。

[扳機兩段式控制 - AUG 模式] Fn + 3 , Fn + 5 , Fn + AUTO

將全自動模式更改為AUG模式
在AUG模式下並切換到全自動，短扣扳機射擊為單發，長扣扳機射擊為3發/ 5發/全自動射擊模式。
切換到AUG模式：
按控制器上的 “ FUNCTION” 按鈕，然後按 “ 3 發點放，5 發點放或全自動” 按鈕選擇射擊模式，然後等待[0.5秒長的嗶聲]完成設置。
要固定在AUG模式，請按 “ 3 發點放，5 發點放或全自動” 按鈕。 這不會更改扳機設置。
要恢復原本的射擊設置，請將單連發選擇鈕切換到半自動並按住扳機10秒鐘，然後等待[0.5秒長的嗶聲]完成恢復。

影片示範

[自我診斷]

有兩種選項可以進入自我診斷模式：
1.將單連發選擇鈕切換到[全自動]並按住扳機8秒鐘，然後等待[0.5秒長的嗶聲]，繼續按住扳機15秒鐘，然後等待嗡嗡聲進入自我診斷模式。
2.將單連發選擇鈕切換至[全自動]，然後按住扳機8秒鐘，然後等待[0.5秒長的嗶聲]。切換單連發選擇鈕或裝上彈匣以進入自我診斷模式。

注意：如果Type 64 BR無法進入自我診斷模式，則代表傳感器故障。將其交給認證的技術人員進行更換。
從槍支中取出電池以退出自我診斷模式。
在自診斷模式下，每個傳感器在正常運行時都會發出聲音。
1.扳機：每種設置都會發出不同的聲音，共有3種設置和3種不同的聲音。
2.單連發選擇鈕：從全自動切換到半自動會發出聲音。
3.彈匣：安裝彈匣會發出聲音。
4.遙控器：按控制器上的任何按鈕都會發出聲音。
5.扇形齒輪：按下控制器上的 “ 13齒扇形齒輪” 按鈕，然後等待[嗶]聲。
在診斷齒輪傳感器之前，先從槍支上拆下齒輪箱，並從齒輪箱上拆下活塞，氣缸，主彈簧和馬達。在插入電池並進入自我診斷模式之前，請確保扇形齒輪能自由旋轉。
如果齒輪傳感器正常工作，則扇形齒輪上的齒面朝下時會不斷發出聲音。如果在旋轉扇形齒輪時齒輪傳感器沒有發出任何聲音，則表明傳感器故障。
要對齒輪傳感器進行快速診斷：首先進入自我診斷模式，然後按 “ 13齒扇形齒輪” 。如果齒輪傳感器正常工作，它將不斷發出聲音。如果齒輪傳感器沒有聲音，請按照上述步驟進行深度診斷。
按下 “ 13齒扇形齒輪” 按鈕以關閉齒輪傳感器以進行其他診斷。

[新遙控器與TYPE 64 BR配對]

1.將彈匣安裝到槍支後，遙控器將關閉電源。
2.卸下彈匣以打開遙控器。
3.如果15分鐘後本機無任何操作，遙控器將關閉。
4.在更改帶或不帶遙控器的射擊設置之前，請卸下彈匣並將單連發選擇鈕切換至 “全自動” 。

取下彈匣以打開遙控器電源，等待它發出[嗶]聲。 將單連發選擇鈕切換至[全自動]並按住扳機8秒鐘，然後再等待[0.5秒長的嗶聲]，然後鬆開扳機。 在15秒鐘內按 “ 重置” 按鈕[註1]，然後等待兩次[嗶，嗶]聲音來完成配對。

註1: 如果在15秒內未對槍支或遙控器進行任何操作，則Type 64 BR將進入[自我診斷]模式。

[恢復出廠設置] Fn + RESET

通過按 “Function” 按鈕，然後按 “重置” 按鈕，恢復出廠默認設置，並等待3聲[嗶，嗶，嗶]聲以完成還原。
不使用遙控器：從槍支中取出彈匣，將單連發選擇鈕切換至半自動並按住扳機8秒鐘，然後等待1聲[嗶]聲音完成設置。

[COMPONENTS]

[WARNING]

- We recommend using G&G Armament high precision BB's on all G&G Armament guns to ensure proper feeding and performance.
- Using low quality BBs may jammed the gun and cause malfunction or damage the internal parts.
- For maintenance, apply the silicon oil on air nozzle, do not use other types of corrosive oil.
- Do not adjust the motor without authorization or by a certified technician.
- Always wear safety goggles when using this product.
- Product is intended for adults 18 years and older.
- Read this entire manual to ensure proper usage.
- May be hazardous up to 50 meters.
- Stop shooting when the battery power is low.

[FIRING MODE & SAFETY]

⚠ Always keep the safety on if not ready to shoot.

Pull to release the selector lever before rotating.

"ア" - **Safety On**
The gun will not fire.

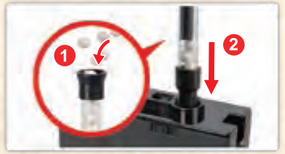
"タ" - **Semi Auto**
Single shot.

"レ" - **Full Auto**
Automatic firing.

[SETTING MAGAZINE]

⚠ It is strongly recommended to use G&G Armament high precision BB's only.
Using low quality BB pellets will shorten product life and void product warranty.

Press the magazine catch to release the magazine.



1.Pull BBs into the loader.
2.Continue load BBs until it is full.

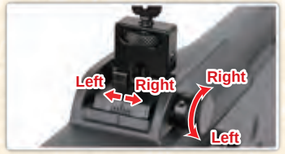
Insert the magazine.

OFF : Dry-Fire enabled.
ON : Dry-Fire disabled.

[REAR SIGHT AND FRONT SIGHT ADJUSTMENT]

Flip up fold down.

Elevation knob (up / down adjustment)



Windage knob (left / right adjustment)

Flip up fold down.

[BIPOD ADJUSTMENT]

Rotate Bi-pod for different terrains.

[INSTALLING THE BATTERY]

1.Flip up the butt plate.
2.Flip open the trap door.

Connect the connector.

Insert the battery to the stock.
Close the trap door and butt plate.

[CHARGING HANDLE & HOP-UP ADJUSTMENT]

Pull the handle to the rear to reveal the hop-up chamber.

Adjust Hop-up by rotating the Hop-up adjustment knob.

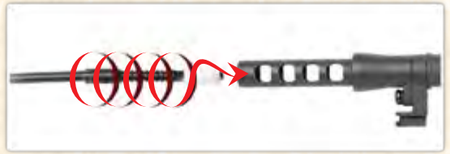
Press the bolt catch button to release the bolt.

⚠ Don't catch your fingers in the dummy bolt.
Never hold the gun sideways as the BB pellets will curve right or left.

www.Guay2.com

[CLEANING THE BARREL]

Place a few drops of silicone oil or teflon oil on the cleaning cloth and wind around the rod.

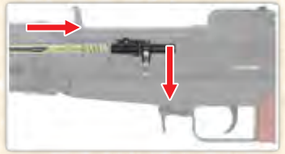


Insert the cleaning rod into the inner barrel, turning the rod as you insert. Repeat same steps until barrel is clean.

[UNJAM]

Remove the magazine.

Return the hop up dial to normal position and insert the cleaning rod from the lead edge of the inner barrel.



Be sure to have the rod facing down and reaching to the end. Remove clogged pellets.

[TROUBLESHOOTING]

Adjust screw when the gear noise becomes shrilly.

1.Remove the grip from the lower receiver by unscrew the bottom cross head.
2.Use Allen key to adjust the motor height.

No operation.

Check the wire set contact on the motor.

No operation.

Make sure the battery is fully charged.

[MAINTENANCE]

- Make sure no dirt gets into the chamber to avoid clogging of pellets.
- Hop-up may be unstable for 200 to 300 rounds after using silicone oil. This is the normal operation of the gun.
- Never use CRC-556, WD40, or other corrosive lubricants.

[TROUBLESHOOTING]

SYMPTOM	POTENTIAL	CORRECTIVE
No operation at all	Selector lever is set to safety.	Set the selector lever to Semi or Full Auto.
	Battery is not charged.	Charge the battery.
	Battery connector is disconnected.	Connect the connector.
	The ⊕ and ⊖ of battery connector is reversed.	Switch the batteries to the correct position.
	Expired motor life (50,000 to 60,000 rounds) or poor electrical connection.	Replace the dead motor (can be purchased from local dealer or directly from G&G). Check and repair the contacts.
Although motor is revolving, no pellet can be fired	Pellets are clogged inside the magazine.	Insert the charging rod into the magazine and move up and down a few times to remove clogged pellets.
	Pellets are clogged in the chamber.	Remove clogged pellets using the cleaning rod.
	Faulty gear.	Purchase the replacement gear from your dealer or G&G and repair.
Impossible full-auto operation(automatic firing)	Insufficient battery power.	Charge the battery.
	Faulty pellet feed of magazine.	Repair clogging of the magazine.
	Poor electrical connection.	Consult your dealer or G&G for overhaul maintenance or repair.
Shooting distance becomes shorter	Damaged or worn chamber set.	Replace the replacement parts (purchase from your dealer or G&G)
	Damaged or worn piston set (O-ring,piston spring)	
	Something is jammed in the inner barrel	Use the cleaning rod and clean the inner barrel.
	Faulty BB pellets (too small or heavy)	Use G&G Armament high precision BB's.
	Shortage of silicone oil	Place a few drops of silicone oil onto the upper chamber.
	Gear problem caused by too many blank firing	Consult your dealer or G&G for overhaul maintenance, part replacement (gear,etc.) or repair.
Too loud operating noise	Worn or damaged gear	
	Gear problem caused by too many blank firing	
Pellets being fallen out from barrel end	Damaged or worn chamber set.	
	No hop setting.	Turn the hop adjustment lever toward Hop.
	Faulty BB Pellets (too small or heavy)	Use G&G Armament high precision BB's.
If gun gets wet	Stop operation immediately, disconnect the battery, wipe off water from inside the main body and the battery. After the gun is completely dry, carry out trial firing. If the unit is not operational, please contact your local dealer for repair.	

[DISCLAIMER]

- Accessories in the pictures are not always included with product.
- Adult supervision required for users under 18 years of age.
- The purchaser and user should conform to all laws governing the ownership of airsoft guns.
- All products in this manual are imitation firearms and are not intended nor represented to be comparable in design, appearance, or function to any actural firearm offered by other manufacturers.
- Product names are trademarks of G&G, which has no affiliation to, and is not associated, or sponsored by any manufacturer of actual or imitation firearms. Products may vary form those pictured.

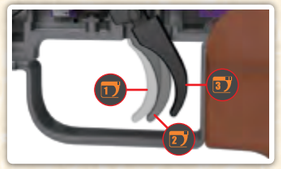
[REMOTE CONTROLLER]

1. Carefully store the controller and keep away from water.
2. Change battery if the remote distance is shorter than 10cm or no functions from the unit.

- Full Auto
- Semi-Auto
- 3-Round Burst
- 5-Round Burst
- TRI 1
- TRI 2
- TRI 3
- Reset
- Page Up
- Page Down
- Function
- 13 teeth Sector Gear
- 16 teeth Sector Gear
- 19 teeth Sector Gear

[TRIGGER SETTING]

Change the trigger setting,
Trigger Setting - Front: Press "TRI 1" and wait for one [Beep] sound to complete the setting.
Trigger Setting - Center: Press "TRI 2" and wait for two [Beep, Beep] sounds to complete the setting.
Trigger Setting - Back: Press "TRI 3" and wait for three [Beep, Beep, Beep] sounds to complete the setting.



Trigger Setting View

[BURST SETTING]

Switch Full Auto to 3-Round burst:
1. Remove the magazine from the gun, then press the "3-Round" button on the controller and wait for the 3 [Beep, Beep, Beep] sounds to complete the setting.
2. Not using the controller: Remove the magazine from the gun, switch the selector to Semi-Auto and hold the trigger for 8 seconds and wait for the 1 [Beep] sounds to complete the setting.

Switch Full Auto to 5-Round burst:
1. Remove the magazine from the gun, then press the "5-Round" button on the controller and wait for the 5 [Beep, Beep, Beep, Beep, Beep] sounds to complete the setting.
2. Not using the controller: Remove the magazine from the gun, switch the selector to Semi-Auto and pull the trigger once. Then switch selector from Semi-Auto to Full Auto back and forth for 5 times and wait for the 3 [Beep, Beep, Beep] sounds to complete the setting.

***If the setting was not successful (no Beep sounds), switch selector lever to Semi-Auto and repeat the above steps.

[BURST SETTING - AUG MODE]

Change Full Auto to AUG Mode
In AUG mode and switch to Full Auto, Short trigger pull fires single round and long trigger pull fires 3-round / 5-round / full auto burst rounds.
Switch to AUG mode :
Press "FUNCTION" button on the controller, then press "3-Round, 5-Round or Full Auto" button for choosing the burst mode, and wait for [0.5 seconds long Beep] to complete the setting.
To exist AUG mode, press "3-Round, 5-Round or Full Auto" button. This will not change the trigger setting.
To restore the previous burst setting, switch the selector to Semi-Auto and hold the trigger for 10 seconds and wait for the [0.5 second long Beep] to complete the restoring.

Video Demo

[SELF-DIAGNOSTIC]

There are two options to enter Self-Diagnostic mode:
1.Switch the selector lever to [Full Auto] and hold down the trigger for 8 seconds, then wait for another [0.5 seconds long Beep] continue to hold down the trigger for another 15 seconds and wait for the humming sound to enter Self-Diagnostic mode.
2.Switch the selector lever to [Full Auto] then hold down the trigger for 8 seconds and wait for the [0.5 seconds long Beep]. Switch the selector or insert the magazine to enter the Self-Diagnostic mode.

Cautions: If Type 64 BR is unable to enter Self-Diagnostic mode, then trigger sensor is malfunction. Bring it to certified technician for an replacement.
Remove the battery from the gun to exit Self-Diagnostic mode.
In Self-Diagnostic mode, each sensor will make a sound when function correctly.
1. **Trigger-Setting:** each setting will make a different sound, total 3 settings and 3 different sounds.
2. **Selector Sensor:** Switch from Full Auto to Semi Auto will make a sound.
3. **Magazine Sensor:** Install magazine will make a sound.
4. **Remote Sensor:** Press any button on the controller will make a sound.
5. **Sector Gear Sensor:** Press "13 teeth Sector Gear" button on the controller and wait for a [Beep] sound.

Before diagnostic gear sensor, remove the gearbox from the gun and piston, cylinder, main spring and motor from the gearbox. Make sure the sector gear rotate freely before plug-in battery and enter the Self-Diagnostic mode.
If the gear sensor function correctly, it will constantly make sounds when the tooth on the sector gear are facing down. If gear sensor doesn't make any sound when rotating sector gear, then the sensor is malfunction.
To do a quick diagnostic on gear sensor: First enter Self-Diagnostic mode, then press "13 teeth Sector gear". If the gear sensor function correctly, it will constantly make sounds. In the case when gear sensor does not make any sound, then follow the above steps for in depth diagnostic.
Press the "13 teeth Sector gear" button to switch off the gear sensor to carry on the other diagnostics.

[MATCH THE NEW CONTROLLER TO THE TYPE 64 BR]

1. Controller will power off when the magazine is installed to the gun.
2. Remove the magazine to turn on the controller.
3. Controller will turn off after 15 minutes if no operation on the unit.
4. Remove the magazine and switch the selector lever to "Full Auto" before change the burst setting with or without controller.

Remove the magazine to turn on the controller, wait until it makes a [Beep] sound. Switch the selector lever to [Full Auto] and hold down the trigger for 8 seconds, then wait for another [0.5 seconds long Beep] before release the trigger. Press the "RESET" button within 15 seconds [NOTE 1] and wait for two [Beep, Beep] sounds to complete the match.

NOTE 1: Type 64 BR will enter [Self-diagnostic] mode if no operation on the gun or the controller within 15 seconds.

[DEFAULT SETTING]

Restoring factory default setting by press the "Function" button, then "RESET" button, and wait for the 3 [Beep, Beep, Beep] sounds to complete the restoring.
Not using the controller: Remove the magazine from the gun, switch the selector to Semi-Auto and hold the trigger for 8 seconds and wait for the 1 [Beep] sounds to complete the setting.

[COMPONENTES]

[ADVERTENCIA]

- Recomendamos usar balines G&G de alta precisión para asegurar la adecuada alimentación y desempeño.
- Usando balines de baja calidad puede causar atascos, mal funcionamiento o causar daños en las partes internas.
- Use solo Aceite de Silicona 100% para mantenimiento, otros aceites pueden contener ingredientes corrosivos los cuales pueden dañar los componentes de plástico y gomas.
- No ajuste el motor sin la debida autorización de un técnico certificado.
- Siempre use gafas de protección cuando maneje este producto.
- Este producto está diseñado para mayores de 18 años.
- Lea completamente el manual para asegurar su buen uso.
- Puede ser dañino a menos de 50 metros.
- Deje de disparar cuando la batería esté baja.

G&G www.Guay2.com ARMAMENT

G&G www.Guay2.com ARMAMENT

[MODOS DISPAROS Y SEGURO]

⚠ Siempre coloque en modo seguro si no está listo para disparar.

Tiré para liberar la palanca selectora antes de girar.

"ア" - **Modo seguro**
La réplica no dispara

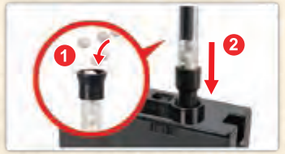
"タ" - **Semi Auto**
Disparo sencillo

"レ" - **Automático**
Disparo automático

[AJUSTES DE CARGADOR]

⚠ Es altamente recomendado el uso de balines de presición de G&G solamente.
Usando balines de baja calidad puede acortar la vida del producto y eliminar la garantía.

Presione el botón retenedor de cargador colocado para liberar el cargador.



1.Llene de balines al llenador de balines.
2.Empuje los balines dentro del cargador hasta llenarlo.

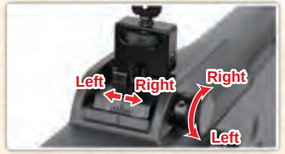
Inserte el cargador.

APAGADO: Tiro seco habilitado.
ENCENDIDO:Tiro seco deshabilitado.

[AJUSTES DE MIRA TRASERA & MIRA DELANTERA]

Plegar y desplegar.

Perilla de elevación(ajuste hacia arriba y hacia abajo).



Perilla corta vientos
(Ajuste Izq./Der.)

Voltear hacia arriba y voltear hacia abajo.

[AJUSTE DE BÍPODE]

Gire Bipode para diferentes terrenos.

[INSTALANDO LA BATERÍA]

1. Levante la placa de tope.
2. Abra la puerta de la trampa.

Conecte el conector.

Inserte la batería en la culata.
Cierre la trampilla y la placa de tope.

[AJUSTES MANIJA DE CARGA Y HOP-UP]

Tire de la manija hacia atrás para revelar la cámara de hop-up.

Ajuste Hop-up girando la perilla de ajuste Hop-up.

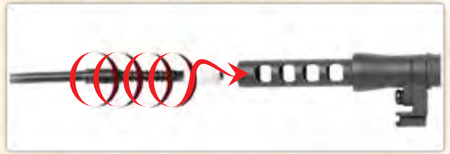
Presione el botón de captura del perno para liberar el perno.

⚠ Trate de no aprisionar sus dedos en la imitación de cerrojo. Nunca dispare el arma de lado ya que los balines pueden curvear a la izquierda o derecha.

www.Guay2.com

[LIMPIANDO EL CAÑÓN]

Coloque algunas gotas de aceite de Silicona o aceite de teflón en un paño limpio e introduzca en la varilla.

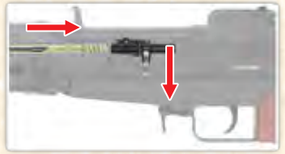


Inserte la varilla de limpieza dentro del cañón girando cuando lo inserte . repita hasta que esté limpio.

[DESBLOQUEANDO]

Remueva el cargador.

Gire el dial de Hop-up a posición normal e inserte la varilla por la bocacha dentro del cañón.



Asegúrese de introducir la varilla con la parte segmentada hacia abajo. Remueva los balines atascados.

[SOLUCIÓN DE PROBLEMAS]

Ajuste el tornillo cuando los engranajes se tornen chillones.

1. Retire la empuñadura del receptor inferior desatornillando la cruceta inferior.
2. Use la llave Allen para ajustar la altura del motor.

No funciona.

Revise los contactos del motor.

No funciona.

Asegúrese de que la batería tiene carga suficiente.

[MANTENIMIENTO]

- Asegúrese de que la recámara no esté sucia para evitar el atasco de balines.
- El Hop-up puede estar inestable por 200 o 300 rondas luego de usar el aceite de Silicona. Esto es normal en la operación de la réplica.
- Nunca use CRC'556, WD40 u otro lubricante corrosivo.

[SOLUCIÓN DE PROBLEMAS]

SÍNTOMA	PROBLEMA POTENCIAL	POSIBLE SOLUCIÓN
No funciona	El selector puede estar colocado en modo seguro.	Coloque el selector en Semi o en Automático.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería.
	Los conectores están desconectados.	Ajuste los conectores.
	El ⊕ y ⊖ de la batería están mal conectados.	Coloque los conectores correctamente (Revise el fusible).
	Motor agotado (50,000 o 60,000 rondas) o pobre conección eléctrica.	Reemplace el motor dañado (puede ser comprado en su distribuidor local o directamente en G&G. Revise y repare los contactos.
A pesar de que el motor funciona, no se pueden disparar los balines	Balines atascados en el cargador.	Inserte la varilla de carga dentro del cargador y mueva hacia arriba y abajo varias veces para remover los balines atascados.
	Balines atascados en la recámara.	Remueva los balines atascados usando la varilla de limpieza.
	Caja de engranajes defectuosa.	Compre el reemplazo del engranaje en su distribuidor local o en G&G y repare.
No opera el automático	Insuficiente carga de batería.	Cargue la batería.
	Llenado incorrecto del cargador.	Repare el atasco del cargador.
	Pobre conección eléctrica.	Consulte su distribuidor o a G&G para mantenimento general o reparación.
La distancia de disparo se hace corta	Conjunto de recámara defectuoso o dañado.	Reemplace las partes (comprándolas en su distribuidor local o en G&G).
	Conjunto de Pistón dañado o defectuoso (Sellos, Spring)	
	Algo atascado en el cañón interior.	Use la varilla de limpieza y limpie el cañón interior.
	Balines defectuosos (muy pequeños o pesados)	Use balines genuinos G&G.
	Escasez de aceite de silicona.	Eche varias gotas de aceite de silicona por encima de la recámara.
	Problemas de la caja de engranajes por disparos en seco.	Consulte su distribuidor o a G&G para mantenimiento general, reemplazo de piezas (Engranajes, etc.) o reparación.
Ruido de operación alto	Caja de engranajes dañada o defectuososa.	
	Problemas en la caja de engranajes por muchos disparos en seco.	
Balines fallan y salen por el cañón	Conjunto de recámara dañada o defectuosa.	
	No ajuste del hop.	Gire el dial de ajuste del hop-up hacia Hop.
	Balines defectuosos (muy pequeños o pesados)	Use los balines G&G.
Si la réplica se moja	Detenga la operación inmediatamente, desconecte la batería, seque todas las partes internas y la batería. Después de completar el secado, trate de disparar. Si la unidad no funciona por favor contacte su distribuidor local para reparación.	

[DESCARGO]

- Los accesorios en las fotos no siempre están incluidos con el producto.
- La supervisión de un adulto es requerida para usuarios menores de 18 años.
- El comprador y el usuario final deben obedecer todas las leyes y reglamentos locales acerca de la propiedad de réplicas de armas.
- Todos los productos en este manual son imitaciones de armas reales y no está representada a ser comparada en diseño, apariencia o funciones con ninguna arma actual ofrecida por otros fabricantes.
- Los nombres de los productos son marcas registradas de G&G, los cuales no tienen afiliación ni están asociados o patrocinados por ningún fabricante de imitiaciones de armas. Productos pueden variar en la forma a los presentados en las fotos.

www.Guay2.com

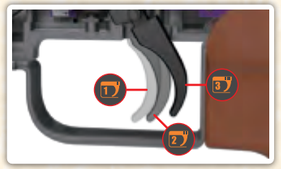
[CONTROL REMOTO]

1.Guarde cuidadosamente el control y manténgalo alejado del agua.
2. Cambie la batería si la distancia remota es inferior a 10 cm o no hay funciones desde la unidad.

- Automático
- Semi Auto
- Ráfagas de 3 tiros
- Ráfagas de 5 tiros
- Gatillo 1
- Gatillo 2
- Gatillo 3
- Reiniciar
- Página arriba
- Página abajo
- Función
- Engranaje del sector de 13 dientes
- Engranaje del sector de 16 dientes
- Engranaje del sector de 19 dientes

[CONFIGURACIÓN DE GATILLO] 1 , 2 , 3

Cambie la configuración del gatillo,
Configuración del Gatillo - Frontal: presione "Gatillo 1" y espere un sonido [Beep] para completar la configuración.
Configuración del Gatillo - Centro: Presione "Gatillo 2" y espere a que suenen dos sonidos [Beep, Beep] la configuración.
Configuración del Gatillo - Atrás: Presione "Gatillo 3" y espere tres sonidos [Beep, Beep, Beep] para completar la configuración.



Vista de configuración de Gatillo

[AJUSTE DE RÁFAGA] 3 , 5

Cambie Full Auto a ráfaga de 3 rondas:
1. Retire el cargador de la pistola, luego presione el botón "Ráfagas de 3 tiros" en el control y espere a que suenen los 3 [Beep, Beep, Beep] para completar la configuración.
2.Sin utilizar el controlador: retire el cargador de la replica, cambie el selector a Semiautomático y mantenga presionado el gatillo durante 8 segundos y espere a que suene el 1 [Beep] para completar la configuración.

Cambie Full Auto a ráfaga de 5 rondas:
1. Retire el cargador de la pistola, luego presione el botón "Ráfagas de 5 tiros" en el control y espere a que suenen los 5 [Beep, Beep, Beep, Beep, Beep] para completar la configuración.
2.Sin usar el control: retire el cargador de la pistola, cambie el selector a Semiautomático y apriete el gatillo una vez. Luego cambie el selector de Semiautomático a Automático completo de un lado a otro durante 5 veces y espere a que suenen los 3 [Beep, Beep, Beep] para completar la configuración.
*** Si la configuración no fue exitosa (no se escucha el pitido), cambie palanca selectora a Semi-Auto y repita los pasos anteriores.

[CONFIGURACIÓN DE RÁFAGA - MODO AUG] Fn + 3 , Fn + 5 , Fn + AUTO

Cambie Full Auto a AUG Mode
En modo AUG y cambie a Full Auto, el gatillo corto dispara una ronda y el gatillo largo dispara 3 rondas / 5 rondas / rondas automáticas .
Cambie al modo AUG:
presione el botón "Función" en el control, luego presione el botón "Ráfagas de 3 tiros, Ráfagas de 5 tiros o Automático" para elegir el modo de ráfaga, y espere [Beep de 0,5 segundos] para completar la configuración.
Existe el modo AUG, presione el botón "ráfagas de 3 tiros, Ráfagas de 5 tiros o Automático". Esto no cambiará la configuración.
Para restaurar la configuración de ráfaga anterior, cambie el selector a Semiautomático y mantenga presionado el gatillo durante 10 segundos y espere a que [Bip de 0,5 segundos] complete la restauración.

Video Demo

[AUTODIAGNÓSTICO]

Hay dos opciones para ingresar al modo de autodiagnóstico:
1. Cambie la palanca selectora a [Full Auto] y mantenga presionado el gatillo durante 8 segundos, luego espere otro [Beep largo de 0,5 segundos] continúe presionando el botón dispare durante otros 15 segundos y espere a que el zumbido entre en el modo de autodiagnóstico.
2. Cambie la palanca selectora a [Full Auto], luego mantenga presionado el gatillo durante 8 segundos y espere [Beep largo 0,5 segundos]. Cambie el selector o inserte el cargador para ingresar al modo de autodiagnóstico.

Precauciones: si el Tipo 64 BR no puede ingresar al modo de autodiagnóstico, entonces el sensor de disparo no funciona correctamente. Llévelo a un técnico certificado para que lo reemplace.
Retire la batería de réplica para salir del modo de autodiagnóstico.
En el modo de autodiagnóstico, cada sensor emitirá un sonido cuando funcione correctamente.

1. **Configuración de gatillo :** cada configuración emitirá un sonido diferente, un total de 3 configuraciones y 3 sonidos diferentes.
2. **Sensor selector:** el cambio de Semi Auto a Automático emitirá un sonido.
3. **Sensor del cargador:** Instalar el cargador emitirá un sonido.
4. **Sensor remoto:** Presione cualquier botón en el control emitirá un sonido.
5. **Sensor Sector Gear:** presione el botón "Engranaje del sector de 13 dientes" en el control y espere un sonido [Beep]

Antes del sensor de diagnóstico del engranaje, retire la caja de engranajes de el rifle, el cilindro, el resorte principal y el motor de la caja de engranajes. Asegúrese de que el engranaje del sector gire libremente antes de enchufar la batería y entre en el modo de autodiagnóstico.
Si el sensor del engranaje funciona correctamente, emitirá sonidos constantemente cuando el diente del engranaje del sector esté hacia abajo. Si el sensor de engranaje no emite ningún sonido cuando gira el engranaje del sector, entonces el sensor no funciona correctamente.
Para hacer un diagnóstico rápido en el sensor de engranaje: Primero ingrese al modo de autodiagnóstico, luego presione "engranaje del sector de 13 dientes". Si el sensor de marcha funciona correctamente, emitirá sonidos constantemente. En el caso de que el sensor de engranaje no emita ningún sonido, siga los pasos anteriores para obtener un diagnóstico en profundidad. Presione el botón "Engranaje del sector de 13 dientes" para apagar el sensor de engranajes para continuar con los otros diagnósticos.

[EMPAREJA EL NUEVO CONTROL AL 64 BR]

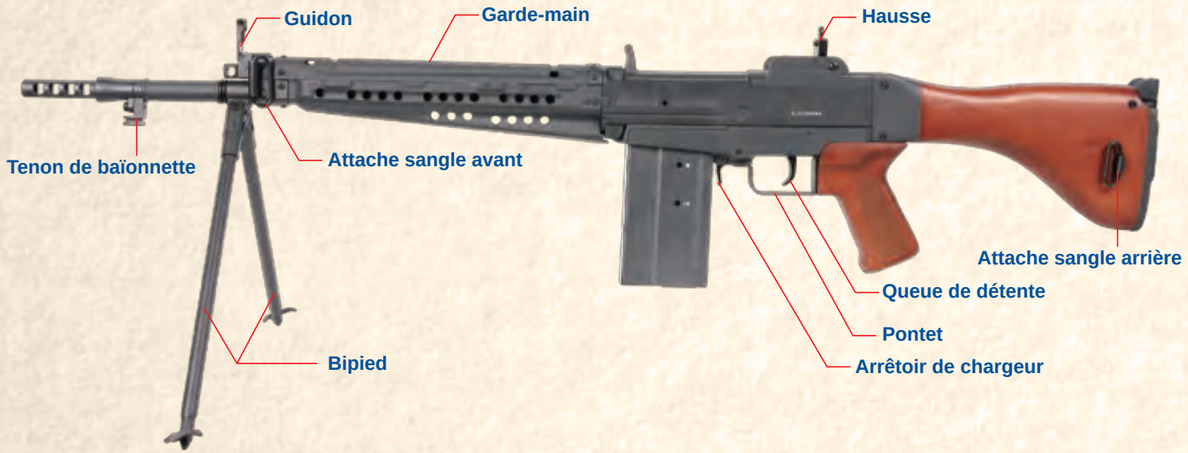
1. El control se apagará cuando el cargador esté instalado en el rifle.
2. Retire el cargador para encender el control
3. El control se apagará después de 15 minutos si no hay operación en la unidad.
4.Retire el cargador y cambie la palanca selectora a "Automático" antes de cambiar la configuración de ráfaga con o sin control.

Retire el cargador para encender el control, espere hasta que haga un sonido [Beep]. Cambie la palanca selectora a [Automático] y mantenga presionado el gatillo durante 8 segundos, luego espere otro [Pitido de 0,5 segundos] antes de soltar el gatillo. Presione el botón "Reiniciar" en 15 segundos [NOTA 1] y espere dos sonidos [Beep, Beep] para completar la coincidencia.
NOTA 1: El 64 BR ingresará al modo [Autodiagnóstico] si no se realiza ninguna operación en la pistola o el control en 15 segundos.

[CONFIGURACIÓN DEFAULT] Fn + RESET

Para restaurar la configuración defecto de fábrica, presione el botón "Función", luego el botón "Reiniciar" y espere a que suenen los 3 [Beep, Beep, Beep] para completar la restauración.
Sin utilizar el controlador: retire el cargador de la replica, cambie el selector a Semiautomático y mantenga presionado el gatillo durante 8 segundos y espere a que suene el 1 [Beep] para completar la configuración.

[COMPOSANTS]



[PRECAUTION]

- Il est fortement recommandé d'utiliser uniquement des billes de précision G&G.
- L'utilisation de billes de mauvaise qualité peut entrainer un bourrage, un dysfonctionnement ou l'endommagement des pièces internes.
- Pour l'entretien, appliquez de l'huile de silicone sur le nozzle et n'utilisez pas d'autres types d'huile corrosive.
- Ne réglez pas le moteur sans autorisation ou sans l'aide d'un technicien certifié.
- Portez toujours des protections oculaires adaptées lorsque vous utilisez ce produit.
- Ce produit est réservé aux utilisateurs de 18 ans et plus.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.
- Peut être dangereux jusqu'à 50 mètres.
- Arrêtez de tirer lorsque la batterie est faible.

[MODE DE TIR ET SECURITE]

⚠ Toujours garder la sécurité active si vous n'êtes pas prêt à tirer.

Tirez sur le sélecteur de tir avant de le tourner.

"ア" **- Sécurité -** ne tire pas

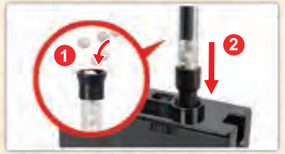
"タ" **- Semi Auto**
tir coup par coup

"レ" **- Full Auto**
tir en rafale

[UTILISATION DU CHARGEUR]

⚠ Il est fortement recommandé d'utiliser uniquement les billes de haute précision de G&G Armament. L'utilisation de billes de qualité inférieure réduit la durée de vie du produit et annule la garantie.

Appuyez sur l'arrêtoir de chargeur pour retirer le chargeur.



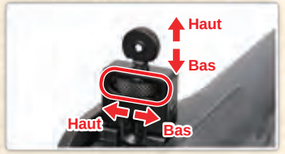
1. Insérez les billes dans le bb loader.
2. Remplissez jusqu'à ce que le chargeur soit plein

Insérez le chargeur.

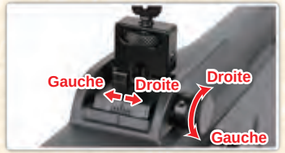
OFF : Tir à sec activé.
ON : Tir à sec désactivé.

[REGLAGE HAUSSE ET GUIDON]

Elevez ou abaissez.



Elevation (réglage haut/bas)



Dérive (réglage gauche/droite)

Elevez ou abaissez.

[REGLAGE BIPIED]

Pivotez le bipied pour des terrains différents.

[INSTALLATION DE LA BATTERIE]

1. Relevez le talon de crosse
2. Ouvrez le compartiment.

Branchez les bornes.

Insérez la batterie dans la crosse. Refermez le compartiment et le talon de crosse.

[LEVIER DE CHARGEMENT ET REGLAGE HOP-UP]

Tirez le levier de chargement en arrière pour découvrir la chambre hop-up.

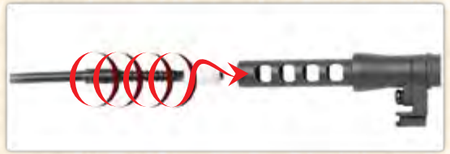
Réglez le hop-up en tournant la molette de réglage.

Appuyez sur l'arrêtoir pour libérer la culasse.

⚠ Ne vous coincez pas les doigts dans la culasse factice. Ne jamais tenir la réplique inclinée sinon la trajectoire des billes partira vers la droite ou la gauche.

[NETTOYAGE DU CANON]

1. Versez quelques gouttes d'huile de silicone ou de téflon sur un morceau de tissu que vous accrocherez sur la tige de débourrage.

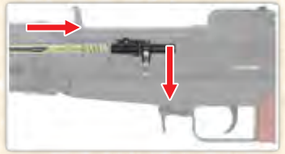


2. Insérez la tige de débourrage dans le canon et tournez en même temps. Répétez la même opération jusqu'à ce que canon soit propre.

[DEBOURRAGE]

1. Appuyez sur l'arrêtoir de chargeur.
2. Retirez le chargeur.

Réglez la molette du hop-up à zéro sur la position Normal et insérez la tige de débourrage dans le canon.



Assurez-vous que l'extrémité de la tige soit orientée vers le bas et touche bien le fond du canon pour retirer toutes les billes.

[EN CAS DE PANNE]

LES GEARS SONT TROP BRUYANT

1. Retirez la poignée du corps inférieur en dévissant le talon.
2. Utilisez une clé Allen pour régler la hauteur du moteur.

NE FONCTIONNE PAS

Vérifiez le branchement du moteur.

NE FONCTIONNE PAS

Assurez-vous que la batterie soit branchée et chargée au maximum.

[ENTRETIEN]

- Assurez-vous qu'il n'y ai pas d'impuretés dans la chambre hop-up pour éviter un bourrage.
- Le hop-up peut être instable pendant 200 ou 300 coups après avoir utilisé l'huile de silicone. Ceci fait parti du fonctionnement normal de la réplique.
- Ne jamais utiliser les produits CRC-556, WD40 ou autres lubrifiants corrosifs.

[EN CAS DE PANNE]

SYMPTOME	CAUSE	SOLUTION
Ne fonctionne pas	Le levier est en mode de sécurité.	Positionnez le sélecteur de tir sur le mode Semi-auto.
	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
	La batterie est débranchée.	Rebranchez la batterie.
	Les bornes et de la batterie sont inversés.	Branchez les bornes correctement (vérifiez le fusible).
	Moteur en fin de vie (entre 50000 et 60000 billes) ou mauvais branchement électrique.	Remplacer le moteur en fin de vie (disponible chez votre revendeur local ou G&G directement). Vérifiez et réparez les branchements.
Le moteur tourne mais impossible de tirer	Des billes sont coincées dans le chargeur.	Insérez la tige de débourrage dans le chargeur et remuez de haut en bas pour retirer les billes coincées.
	Des billes sont coincées dans la chambre.	Retirez les billes coincées en utilisant la tige de débourrage.
	Gears défectueux.	Achetez de nouveaux Gears chez votre revendeur local ou G&G directement.
Impossible d'utilisez le mode full auto	Batterie trop faible.	Rechargez la batterie.
	Billes défectueuses dans le chargeur.	Retirez les billes coincées dans le chargeur.
	Mauvais branchement électrique.	Consultez votre revendeur local ou G&G directement pour un entretien complet ou une réparation.
La portée de tir diminue	Chambre endommagée ou usée.	Remplacez les pièces (disponible chez votre revendeur local ou G&G directement).
	Ensemble piston endommagé ou usé (O-ring, ressort de piston).	
	Quelque chose est coincé dans le canon interne.	Utilisez la tige de débourrage pour nettoyer le canon interne.
	Billes défectueuses (trop petites ou trop lourdes).	Utilisez les billes de qualité supérieure G&G.
	Pas assez d'huile de silicone.	Vaporisez de l'huile de silicone sur la chambre.
	Problème de Gear à cause de tirs à blanc trop fréquent.	Contactez votre revendeur local ou G&G pour effectuer un entretien complet, une réparation ou un changement de pièces.
Fonctionnement trop bruyant	Gears endommagés ou usés.	
	Problème de Gear à cause de tirs à blanc trop fréquent.	
Les billes s'échappent par la bouche du canon	Ensemble de la chambre endommagé ou usé.	
	Aucun réglage du Hop-Up effectué au préalable.	Réglez la molette du Hop-Up dans le sens horaire vers plus d'effet.
	Billes défectueuses (trop petites ou trop lourdes).	Utilisez les billes de qualité supérieure G&G.
Si la réplique est mouillée.	Arrêtez immédiatement d'utiliser votre réplique, débranchez la batterie, essuyez l'eau restée dans le corps ainsi que la batterie. Après séchage complet, faites un essai de tir. Si la réplique ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter votre revendeur pour réparation.	

[RECLAMMATION]

- Les accessoires sur les photos ne sont pas toujours inclus avec la réplique.
- La surveillance d'un adulte est obligatoire pour les utilisateurs de moins de 18 ans.
- L'acheteur et l'utilisateur doivent se conformer aux lois du pays concernant la possession d'une réplique airsoft
- Tous les produits dans ce mode d'emploi sont des imitations d'armes à feu et ne sont en aucun cas destinées ou représentées à être comparé par la conception, par l'apparence ou par le fonctionnement à toutes armes à feu produites par d'autres fabricants.
- Le nom des produits et les marques déposées G&G n'ont aucune affiliation et ne sont pas associés ou sponsorisés par aucun fabricant d'armes à feu ou d'imitations d'armes à feu.

www.Guay2.com

[TELECOMMANDE]

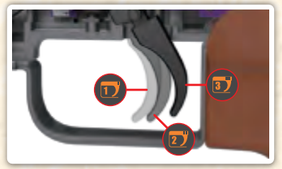
1. Rangez soigneusement la télécommande et gardez la éloignée de l'eau.
2. Changez de batterie si la distance de commande est inférieure à 10cm ou aucune fonction de l'appareil.

- **Full Auto**
- **Semi-Auto**
- **Burst 3 coups**
- **Burst 5 coups**
- **TRI 1**
- **TRI 2**
- **TRI 3**
- **Réinitialiser**
- **Haut**
- **Bas**
- **Fonction**
- **Sector Gear 13 dents**
- **Sector Gear 16 dents**
- **Sector Gear 19 dents**

[REGLAGE DETENTE] , ,

Changez le réglage de la détente

Réglage détente - avant: Appuyez sur "TRI 1" et attendez d'entendre un bip sonore pour terminer le réglage.
Réglage détente - centre: Appuyez sur "TRI 2" et attendez d'entendre deux bips sonores pour terminer le réglage.
Réglage détente - arrière: Appuyez sur "TRI 3" et attendez d'entendre trois bips sonores pour terminer le réglage.



Vue du réglage de la détente.

[REGLAGE BURST] ,

Passez du full auto au burst 3 coups:
1. Retirez le chargeur de la réplique, appuyez sur le bouton "burst 3 coups" de la télécommande et attendez 3 bips sonores pour terminer le réglage.
2. Sans la télécommande: Retirez le chargeur de la réplique, positionnez le sélecteur de tir sur semi-auto et maintenez appuyé la détente pendant 8 secondes. Attendez le bip sonore pour terminer le réglage.

Passez du full auto au burst 5 coups:
1. Retirez le chargeur de la réplique, appuyez sur le bouton "burst 5 coups" de la télécommande et attendez 5 bips sonores pour terminer le réglage.
2. Sans la télécommande: Retirez le chargeur de la réplique, positionnez le sélecteur de tir sur semi-auto et appuyez une fois sur la détente. Ensuite utilisez le sélecteur de tir et passez de semi-auto à full auto 5 fois de suite. Attendez les 3 bips sonores pour terminer le réglage.

***Si le réglage ne fonctionne pas (pas de bips sonores), positionnez le sélecteur de tir sur semi-auto et recommencez les étapes ci-dessus.

[REGLAGE BURST - MODE AUG] Fn + , Fn + , Fn + AUTO

Passez de full auto au mode AUG
En mode AUG, une courte pression sur la détente tire un coup, une longue pression tire 3 coups / 5 coups / full auto.

Passez en mode AUG:
Appuyez sur le bouton "FONCTION" de la télécommande, ensuite appuyez sur le bouton burst de votre choix "3 coups, 5 coups ou full auto". Attendez le bip sonore long de 0,5 secondes pour terminer le réglage.
Pour sortir du mode AUG, appuyez sur le bouton burst "3 coups, 5 coups ou full auto". Cela ne changera pas le réglage de la détente.
Pour revenir au réglage burst précédent, positionnez le sélecteur de tir sur semi-auto et maintenez appuyé la détente pendant 10 secondes. Attendez le bip sonore long de 0,5 secondes pour terminer le réglage.

Video Demo

[AUTODIAGNOSTIC]

Il existe deux options pour entrer dans le mode autodiagnostic :
1. Positionnez le sélecteur de tir sur full auto et maintenez appuyé la détente pendant 8 secondes, ensuite attendez le long bip sonore de 0,5 secondes. Continuez de maintenir appuyé la détente encore 15 secondes et attendez le bourdonnement sonore pour entrer dans le mode autodiagnostic.
2. Positionnez le sélecteur de tir sur full auto et maintenez appuyé la détente pendant 8 secondes, ensuite attendez le long bip sonore de 0,5 secondes. Changez de position le sélecteur ou insérez le chargeur pour entrer dans le mode autodiagnostic.

Attention: si le Type 64 BR n'entre pas en mode autodiagnostic, alors le capteur de détente ne fonctionne pas correctement. Apportez-le à un technicien certifié pour un remplacement.
Retirez la batterie de la réplique pour sortir du mode autodiagnostic.
En mode autodiagnostic chaque capteur émet un son lorsqu'il fonctionne correctement.

1. **Réglage détente :** chaque réglage émet un son différent, total 3 réglages et 3 sons différents.
2. **Capteur sélecteur :** passer de full auto à semi-auto émet un son.
3. **Capteur chargeur :** installer le chargeur émet un son.
4. **Capteur télécommande :** appuyer sur n'importe quelle touche de la télécommande émet un son.
5. **Capteur sector gear :** appuyer sur le bouton "sector gear 13 dents" de la télécommande et attendre le bip sonore.

Avant le diagnostic capteur gear, retirez la gearbox de la réplique. Retirez aussi le piston, le cylindre, le ressort principal et le moteur de la gearbox. Assurez-vous que le sector gear tourne librement avant de brancher la batterie et d'entrer dans le mode autodiagnostic.
Si le capteur gear fonctionne correctement, il émettra des sons constamment lorsque la dent sur le sector gear est tournée vers le bas. Si le capteur gear n'émet aucun son lorsque le gear tourne, alors le capteur ne fonctionne pas correctement.
Pour effectuer un rapide diagnostic sur le capteur gear : d'abord entrez dans le mode autodiagnostic, ensuite appuyez sur "sector gear 13 dents". Si le capteur gear fonctionne correctement, il émettra des sons constamment. Au cas où le capteur gear n'émet aucun son, alors suivez les étapes ci-dessus pour un diagnostic en profondeur.
Appuyez sur le bouton "sector gear 13 dents" pour désactiver le capteur gear et porter vers les autres diagnostics.

[ASSOCIER LA TELECOMMANDE AU TYPE 64 BR]

1. La télécommande s'éteindra lorsque le chargeur sera inséré dans la réplique.
2. Retirez le chargeur pour allumer la télécommande.
3. La télécommande s'éteindra après 15 minutes si aucune opération n'est effectuée.
4. Retirez le chargeur et positionnez le sélecteur sur full auto avant de changer le réglage burst avec ou sans télécommande.

Retirez le chargeur pour allumer la télécommande, attendez le bip sonore. Positionnez le sélecteur sur full auto et maintenez appuyé la détente pendant 8 secondes, ensuite attendez le long bip sonore de 0,5 secondes avant de relâcher la détente. Appuyez sur le bouton "REINITIALISER" pendant 15 secondes (NOTE 1) et attendez les deux bips sonores pour terminer l'opération.

NOTE 1: Type 64 BR entrera en mode autodiagnostic si aucune opération n'est effectué sur la réplique ou la télécommande dans les 15 secondes.

[REGLAGES PAR DEFAUT] Fn +

Restaurez les réglages d'usine par défaut en appuyant sur le bouton "FONCTION", ensuite le bouton "REINITIALISER" et attendez les 3 bips sonores pour terminer la réinitialisation. Sans utiliser la télécommande: retirez le chargeur de la réplique, positionnez le sélecteur sur semi-auto et maintenez appuyé la détente pendant 8 secondes, attendez le bip sonore pour terminer le réglage.

[構成要素]

[警告]

- 不完全なBB弾の使用は、弾詰まりや製品の不調、内部部品の損傷を引き起こしたりします。
- 不完全なBB弾の使用は、銃の弾詰まり、故障、内部部品の損傷を引き起こす原因になる場合があります。
- オイルによっては、プラスチックとゴム製品に損傷を引き起こす可能性がある腐食性成分を含んでいる場合があるので、メンテナンスには100%シリコンオイルだけを使ってください。
- すべてのG&Gエアソフトガンには、G&Gの高精度BB弾を推奨します。
- この製品をご使用になるときは、常時安全なゴーグルを装着してください。
- この製品は、18才以上のユーザーを対象とします。
- この製品をご使用になる前に、取扱い説明書を全部お読みください。
- 発射したプラスチックBB弾を、約５０m先に到達させる威力があります。被弾により失明や怪我などの危険を生じますので、周りに十分注意して使用してください。
- バッテリーのパワーが低いときは、撃つのを止めてください。

G&G ARMAMENT www.Guay2.com

[発射モード & セーフティ]

⚠ 撃たないときは、常にセーフティにしてください。

セレクターレバーを引っ張って回します。

"ア" - セーフティ オン
発射できません

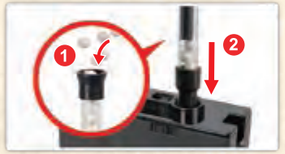
"タ" - セミオート
単発

"レ" - フルオート
連発

[マガジン装着]

⚠ G&G BB弾だけを使うことを強くお勧めします。 低品質のBB弾を使うと、製品寿命を短くし、製品保証も無効になります。

マガジンキャッチボタンを押して、マガジンを外します。



1.ローダーに当社BB弾を入れます。
2.マガジン内へBB弾を押し込みます。

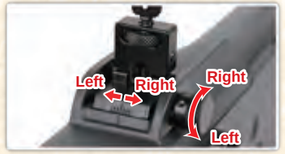
マガジンをエアソフトガンにカチンというまで、装入してください。

オフ：空撃ち出来ます。
オン：空撃ち出来ません。

[リアサイト & フロントサイト調整]

リアサイトを上下に動かしてください。

仰角つまみ（上/下調整）。



偏差つまみ（左/右 調整）

フロントサイトは折り畳みできます。

[バイポッド調整]

折りたたみ式のバイポッドは左右に回転出来ます。

[バッテリー挿入]

1.ショルダーレストを 上にあげます。
2.蓋を横に開けてコネクターを取出します。

バッテリーのコネクターをカチンというまで押し込んでください。

バッテリーとワイヤーをストックの中へ収納し②の蓋を閉めてから、ショルダーレストを上から閉めます。

[チャージングハンドル & ホップアップ調整]

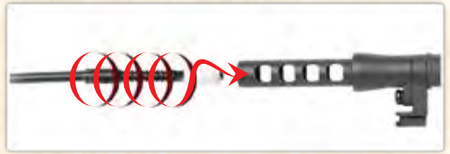
ハンドルを後方に引くと、ホップアップチャンバーが現れます。

精密ホップアップ
ガスレギュレーターを左右に回すことで、150段階の精密な微調整（0.0133㎜単位）が可能です。

ボルトキャッチボタンを押すとボルトハンドルが戻ります。

[バレルクリーニング]

数滴のシリコンオイルまたは、テフロンオイルを布に付けて、ロッドに巻きつけてください。

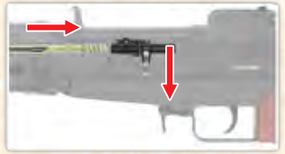


クリーニングロッドをインナーバレルに挿入して、ロッドを回してください。バレルがきれいになるまで、同じことを繰り返してください。

[弾詰まり]

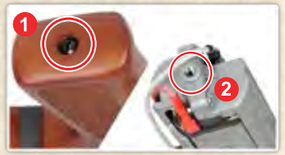
マガジンを外してください。

ホップアップダイアルをノーマルの位置に戻して、インナーバレル先端部から、クリーニングロッドを挿入してください。



必ずロッドを下方向に向けて、奥まで延ばしてください。
詰まったBB弾を取り除いてください。

[トラブルシューティング]



ギアノイズが甲高い音を出すとき、ネジを調節してください。
1.グリップ下部のネジを緩め、フレームからグリップを引き出します
2.六角レンチを使用してモーターの高さを調整します。

動かない。
ワイヤーセットがモーターに接続されているかチェックしてください。

動かない。
バッテリーが完全に充電されているか確認してください。

[メンテナンス]

- 弾詰まりが起きないようにチャンバーにほこりなどが入らないように注意してください。
- シリコンオイルを使った後に、ホップアップは、200～300発不安定である場合があります。これは、エアソフトガンの通常の作動です。
- CRC-556、WD40または他の腐食性潤滑油を決して使わないでください。

[トラブルシューティング]

銃の状態	可能性	対処方法
全く動かない	セレクターレバーがセーフティになっている。	セレクターレバーをセミオートかフルオートにする。
	バッテリーが充電されていない。	バッテリーを充電する。
	バッテリーのコネクターが外れている。	コネクターをつなぐ。
	バッテリーのコネクターが ⊕ と ⊖ が逆になっている。	バッテリーを正しい位置に切り替える。
	モーターの寿命（50,000～60,000発）、または、接点不良。	古くなったモーターを交換する。（購入した販売店かG&Gサポートで購入する）チェックして修理する。
	モーターの配線が抜けている	モーターにしっかりと配線を差し込む
モーターが回転しているが、BB弾が発射できない	マガジン内にBB弾が引っかかっている。	チャージングロッドをマガジンに挿入して、数回上下に動かしてつまったBB弾を除去する。
	チャンバー内にBB弾がつまっている。	クリーニングロッドを使って、つまったBB弾を除去する。
	ギアトラブル。	交換するギアを購入した販売店かG&Gサポートから購入して、修理する。
フルオート射撃ができない（連射）	バッテリーのパワー不足。	バッテリーを充電する。
	マガジンの供給不良。	マガジンのつまりを直す。
	電気接続不良。	オーバーホールメンテナンスか修理のために購入した販売店かG&Gサポートに相談する。
飛距離が短くなった	チャンバーの損傷か摩耗。 ピストンの損傷か摩耗。（O-リング、ピストンスプリング）	交換部品を購入する。（購入した販売店かG&Gサポートから購入）
	インナーバレルに何かがつまった。	クリーニングロッドを使って、インナーバレルをきれいにする。
	BB弾の不良。（小さいか重いか）	精密度のG&GBB弾を使う。
	シリコンオイルの不足。	チャンバーの上部に数滴のシリコンオイルを塗布する。
	空撃ちのしすぎによるギアトラブル。	オーバーホール、メンテナンス、部品交換（ギアなど）または修理のために購入した販売店またはG&Gに相談してください。
作動音が異常になった	ギアの損傷か摩耗。	
	空撃ちのしすぎによるギアトラブル。	
銃口からBB弾がこぼれる	チャンバーの損傷か摩耗。	
	ホップがかかっていない。	ホップ調整レバーをホップ方向に廻す。
	BB弾の不良。（小さいか重いか）	G&GBB弾を使う。
銃を濡らした	すぐに作動を止めて、バッテリーを外して、本体内とバッテリーの中から、水分をふき取る。銃が完全に乾いたあとに試射をする。 作動ができなければ、修理のために購入した販売店に連絡する。	

[免責]

- 写真の中のアクセサリーが製品に必ずしも含まれるわけではありません。
- 18歳未満のユーザーは、大人の管理の下での利用を厳守してください。
- 購入者と使用者は、エアソフトガンの所有及び利用を定めているすべての法律に従わなければなりません。
- このマニュアルの中のすべての製品は、イミテーション銃で、他メーカーの銃にも、実際の銃にもデザイン、外見、機能面で意図もなく相当するものではありません。
- 製品名はG&Gの商標であり、実銃であるか模造銃であるかを含め、あらゆるメーカーと関係はありません。
- 製品は、任意にデザインを変更する場合があります。

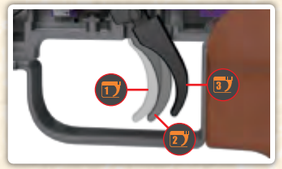
[リモートコントローラー]

- フルオート - 連発
- セミオート - 単発
- 3連バースト
- 5連バースト
- トリガー第一段階-短い
- トリガー第二段階-真中
- トリガー第三段階-長い
- リセット
- アップ
- ダウン
- 機能
- セクターギアは13ギア
- セクターギアは16ギア
- セクターギアは19ギア

1.リモートコントローラーは大切に保管してください。落としたり、水に浸したりしないでください。
2.リモコン通信距離が10cm以下になった場合、もしくは反応しなくなった場合は、CR2025電池を交換してください。

[トリガー位置設定]

トリガー位置の変更（本体からマガジンを抜いた状態で設定を行います）
トリガー設定-短い[TRI 1]を押す、音が1回鳴ったら設定が完了「ピッ」。
トリガー設定-中間[TRI 2]を押す、音が2回鳴ったら設定が完了「ピッピッ」。
トリガー設定-長い[TRI 3]を押す、音が3回鳴ったら設定が完了「ピッピッピッ」。



トリガー設定画面

Video Demo

[バースト設定]

フルオート⇒3連バースト（本体からマガジンを抜いた状態で設定を行います）：
◆コントローラーの3連バーストボタンを押す、音が3回鳴ったら設定が完了「ピッピッピッ」。
◆本体で行う場合 – セレクターをセミに入れ、トリガーを8秒間引き続け、音が1回鳴ったら設定が完了「ピーッ」。
（3連バースト⇒フルオートに戻す際は、同じ動作を繰り返して下さい）

フルオート⇒5連バースト（本体からマガジンを抜いた状態で設定を行います）：
◆コントローラーの5連バーストボタンを押す、音が5回鳴ったら設定が完了「ピッピッピッピッピッ」。
◆本体で行う場合 – セレクターをセミに入れトリガーを1回引き、セレクターをフル⇔セミの順で５回切り替えフルの位置で止め、音が5回鳴ったら設定が完了「ピッピッピッピッピッ」。（5連バースト⇒フルオートに戻す際は、セミでトリガーを8秒間引いて下さい）

***設定が変更出来ない場合（ビープ音なし）、セレクターレバーをセミオートに切り替え、上記の手順を繰り返します。

www.Guay2.com G&G ARMAMENT

[バースト設定-（ＡＵＧモード）]

フルオート⇒AUGモードへ（本体からマガジンを抜いた状態で設定を行います）
AUGモードは、トリガー浅引きでセミオート、深引きで３連/5連/フルのいずれかを選択可能。
リモートコントローラーの設定
◆コントローラーのFuボタンを押し「ピッ」続けて3連/5連/フルのいずれかを押す「ピーッ」。
◆AUGモードの解除 –リモートコントローラーの 3連「ピッピッピッ」/5連「ピッピッピッピッピッ」/フル「ピッ」ボタンのいずれかを選択し押す。
◆AUGモードでは、トリガー位置設定が反映されません。

[自己診断モード]

（本体からマガジンを抜いた状態で設定を行います）
◆フルオートポジションでトリガーを8秒「ピー」引くと、自己診断モードに入ります。

診断方法（正常に機能している場合はビープ音の「プー」が鳴ります）
トリガーセンサー：正常な場合、各設定位置で異なるビープ音が鳴ります。
セレクターセンサー：正常な場合、セミオートポジションでビープ音が鳴ります。
マガジンセンサー：正常な場合、マガジンを本体に差すとビープ音が鳴ります。
リモートセンサー：正常な場合、コントローラーの信号を受信するとビープ音が鳴ります。
セクターギアセンサー：正常な場合、「13歯セクターギア」ボタンを押すとビープ音が鳴ります。
自己診断モードを終了するには本体からバッテリーを外します。

注意：各項目で、ビープ音が鳴らない場合は、センサー故障の可能性がありますので、小売店もしくは、G&G日本総代理店までお問い合わせください。

[新しいコントローラーと本体の同期]

1.マガジンが本体に差さっている間は、ワイヤレス受信モジュールがオフになります。
2.マガジンを取り外すと、ワイヤレス受信モジュールの電源が自動的にアクティブになります。
3.時間が15分を超えると、ワイヤレス受信モジュールの電源が自動的にオフになります。

バッテリーを接続しマガジンを抜いた状態で、フルオートポジションでトリガーを８秒「ピーッ」引続け、その後、15秒以内にコントローラーのResetボタンを押すと「ピッピッ」同期完了となります。
注意：15秒以内にRestボタンを押さないと、自己診断モードに入ります。

[設定の初期化]

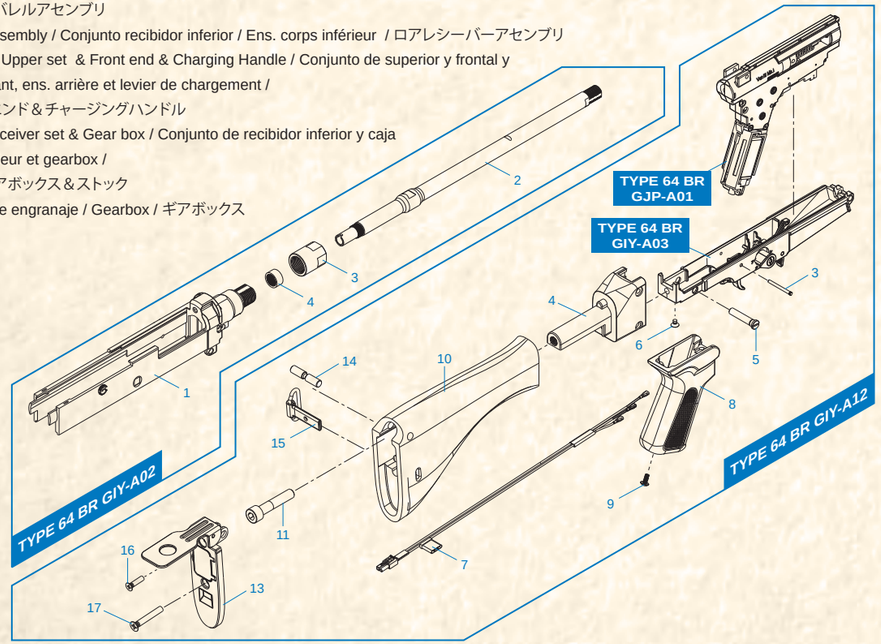
本体設定を工場出荷状態に戻すには、コントローラーのFuボタンを押した後「ピッ」、Restボタンを押して「ピッピッピッ」完了となります。

www.Guay2.com G&G ARMAMENT

[零件表][PARTS LIST][LISTADO DE PARTES][LISTE DES PIECES DETACHEES][パーツリスト]

TYPE 64 BR COMMON PART

TYPE 64 BR GIY-A01	彈匣和插銷 / Magazine & Pivot Pin / Cargador y pin de pivote / Chargeur et tige de pivot / マガジン＆ピボットピン
TYPE 64 BR GIY-A02	上槍身和外槍管 / Upper receiver & Outer barrel assembly / conjunto de recibidor superior y cañón exterior / Corps supérieur et ens. canon externe / ロアレシーバーとアウターバレルアセンブリ
TYPE 64 BR GIY-A03	下槍身 / Lower receiver assembly / Conjunto recibidor inferior / Ens. corps inférieur / ロアレシーバーアセンブリ
TYPE 64 BR GIY-A11	上槍身、前端、槍機拉柄 / Upper set & Front end & Charging Handle / Conjunto de superior y frontal y manija de carga / Ens. avant, ens. arrière et levier de chargement / アッパーセット＆フロントエンド＆チャージングハンドル
TYPE 64 BR GIY-A12	下槍身和齒輪箱 / Lower receiver set & Gear box / Conjunto de recibidor inferior y caja de engranaje / Corps inférieur et gearbox / ロアレシーバーセット＆ギアボックス＆ストック
TYPE 64 BR GJP-A01	齒輪箱 / Gear box / Caja de engranaje / Gearbox / ギアボックス



► 細部分解圖中的所有零件都可向怪怪貿易有限公司訂購。 (中)

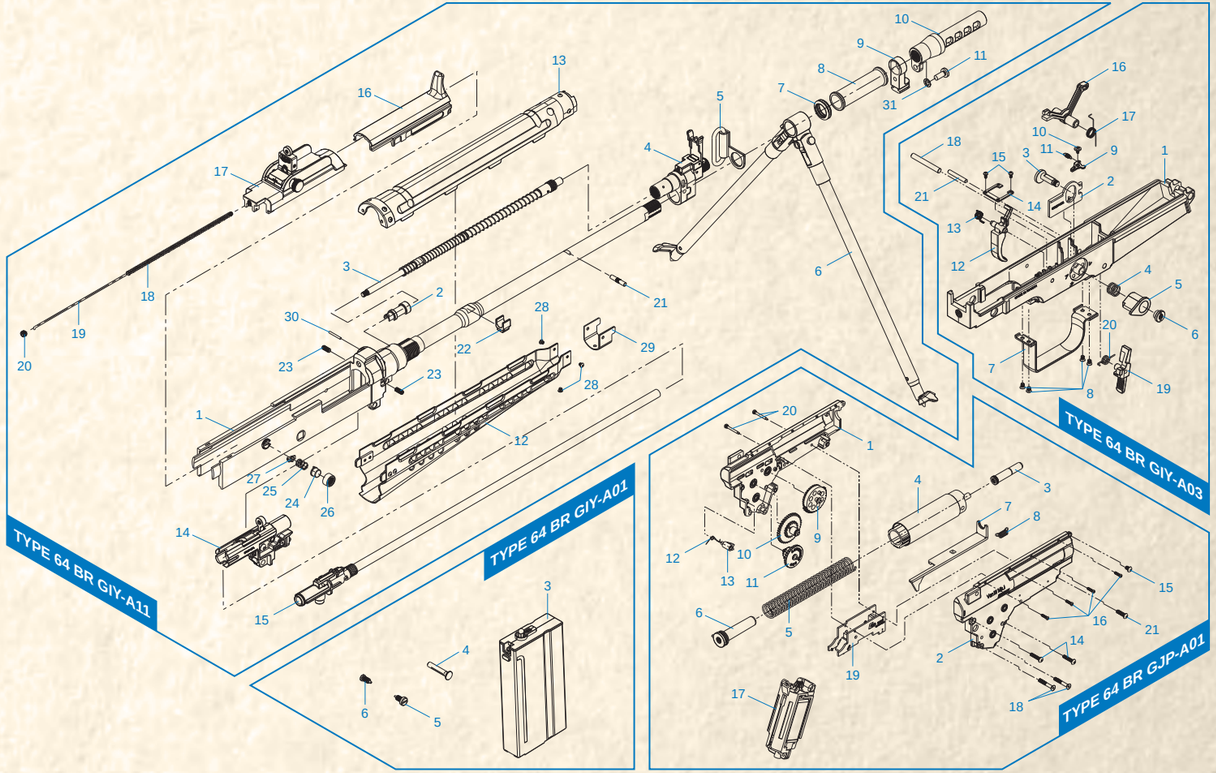
► The grouped parts may all be purchased from the G&G Support Department. (EN)

► Todas las partes pueden ser compradas en el departamento de Soporte de G&G. (ES)

► Ces pièces détachées sont disponibles à l'achat auprès du service après-vente G&G. (FR)

► グループ・パーツのすべては、G&Gサポートから購入できます。 (JP)

► E-Mail: support@guay2.com



請選擇有合格認證(CE)的電池，
避免損害產品。
Please select quality battery with the CE approval,
to avoid any unnecessary damage on the product.

請使用說明書上建議的電池伏特數，
使用錯誤的伏特數將損害產品。
Please use suggested battery in the manual, if
different voltage used, it might damage the product.

不使用產品時請將電池
拔除。
Remove the battery from the
product when it is not in use.

電池請遠離潮濕和火源，
請勿破壞電池。
Do not wet nor incinerate the
battery, nor to deform terminal.

即使你只是開玩笑對他人射擊，你也必須為他人與公物受到的傷害負完全的責任。請在法規的範圍內玩射擊遊戲。
You may be liable for damaging public or personal property or for injuring a person or an animal even if you only meant to shoot as a “practical joke.” Always observe good manners and enjoy fun sport shooting.

不要將槍口指向人、動物或者造成第三人的傷害、危險。
Never direct the muzzle towards a person, animal or in any direction. That may cause harm or damage to the third party.

攜帶軟氣槍時，請將槍口套上安全套，選擇鈕指向安全位置，並把槍放入槍盒或槍袋中。
When you carry the air gun, attach the safety cap, set the selector lever to the safety position and always put the air gun in a case or bag.

射擊以外的時間，為避免BB彈造成意外危險及防止灰塵掉入槍管，請確實將槍口套上安全套。當槍管套上安全套時，不要扣扳機。
Make sure to put the barrel and safety cap on the muzzle, except when you are shooting. Do this to prevent accident, discharge of BB's and also for dust protection purpose. Never pull the trigger while the barrel and the safety cap is attached.

安全規範 ：1. 在槍口套上安全套 2. 將選擇鈕設於安全位置上 3. 移除彈匣 4.將電池拆下。
Safety procedures: 1.Attach the safety cap to the muzzle.
2.Set the selector lever to the safety position.
3.Remove the magazine. 4.Remove the battery.

看槍口確認是否有BB彈滯留於槍管中是十分危險的。
你的眼睛可能會被BB彈打傷，有失明的可能性。
Looking into the muzzle is extremely dangerous regardless of BB's having been loaded or not.
If you get hit in the eye by a BB pellet, you may in worst case, lose your eye sight.

請選擇一個周邊沒有人和車的安全地點玩軟氣槍。
Select a safe place for operating the air gun,
avoid places where people and cars are around.

射擊時不留意是十分危險的。不要將手指放在扳機上，
除非你已取下安全套，準備開始射擊。
Activating the trigger carelessly is extremely dangerous.
Never put your finger on the trigger unless the safety cap is removed and you are ready to shoot a target.

當在玩射擊遊戲或練習射擊時，請佩戴護目鏡，並注意彈跳物。最重要的不要傷害到周邊其他的人。
When shooting the air guns for target practice or in a game situation, You and all participants must wear safety goggles or other eye protective gear. Also pay attention to ricochet. It is very important to pay attention to third parties other than the participants.

有些情況是在取下彈匣後發現還有BB彈滯留在槍身內，所以取下彈匣後請對空中或安全的地方射擊，無殘留後再套上安全套。
There may be cases where some BB's remain in the gun after the magazine has been removed. After removal of the magazine, direct the muzzle towards a safe direction and pull the trigger to confirm that there are no BB's remain in the gun, then attach the safety cap.

將槍口套上安全套，移除電池，放入槍袋或槍盒中，並且放在孩童取不到的地方。
Always attach the safety cap to the muzzle, remove the battery and store the air gun in a case or bag and at a place that is out of reach by children.

私自拆解或改裝軟氣槍會造成危險，甚至會有違法的可能性。
Disassembling or modifying the gun may adversely affect the performance and make it dangerous. “It may be against the Law.”

Por favor seleccione la batería de calidad con la aprobación del CE, para evitar daños innecesarios en el producto.

Por favor utilice la batería que se sugiere en el manual si utiliza un voltaje diferente, podría dañar el producto.

Retire la batería del producto cuando no esté en uso.

No moje ni incinere la batería. Tampoco deforme el terminal.

Usted puede ser responsable por daño de propiedad pública o privada al herir a una persona o animal incluso sin que fuese intencional o como una "broma pesada". Siempre tenga buenos modales y disfrute de la diversión de tiro deportivo.

Nunca dirija el cañón hacia una persona, un animal o en cualquier dirección. Puede causar daño o perjuicio a la terceros.

Cuando transporte el rifle de aire utilice una covertura de cañón, coloque el rifle en modo seguro y siempre ponga el rifle de aire en una bolsa o una caja.

Asegúrese de colocar siempre la covertura de cañón en la bocacha, a excepción de cuando esté disparando. Para evitar accidentes por disparo de balines accidentales y proteger el rifle contra el polvo.
Nunca tire del gatillo mientras la covertura del cañón este en el barril.

Procedimientos de Seguridad:
1.Utilece una covertura de cañón.
2. Coloque el selector en modo seguro.
3.Quite los cargadores.
4.Quite la batería.

Mirar dentro el cañón es extremadamente peligroso a pesar de que los balines no hayan sido cargados. Si recibe un golpe directo en el ojo por un balin puede perder su vista permanentemente.

Seleccione un lugar seguro para usar el rifle de aire, evite lugares donde se encuentren personas y coches alrededor.

Activar el gatillo sin cuidado es extremadamente peligroso. Nunca ponga el dedo en el gatillo a menos que la covertura del cañón haya sido retirada y esté preparado para disparar al objetivo.

Al disparar los rifles de aire en prácticas de tiro o en juegos, usted y todos los participantes deberán llevar gafas de seguridad u otras gafas protectoras.
También preste atención al rebote. Es muy importante prestar atención no solo a los participantes sino también a terceros.

Puede haber casos en los balines se queden dentro del rifle después de que el cargador haya sido retirado. Después de la extracción del cargador, dirija la boca del cañón hacia una dirección segura y apriete el gatillo para confirmar no haya quedado ningún balín dentro del rifle, por último coloque la covertura del cañón.

Siempre utilice una covertura de cañón, retire la batería y almacene el rifle de aire en una caja o bolsa. Fuera del alcance de los niños.

Al modificar o desmontar el rifle puede afectar el rendimiento de la réplica y convertilo en algo peligroso. "Puede estar en contra de la ley ".

Utilisez des batteries certifiées CE afin d'éviter tout dommage du produit.

Utilisez les batteries recommandées dans le manuel. Une différence de voltage peut endommager le produit.

Retirez la batterie du produit lorsque vous l'utilisez.

Ne mouillez pas ou ne chauffez pas la batterie sinon vous risquez de déformer le connecteur.

Vous pouvez être tenu responsable pour tout dommage de propriété publique ou personnelle, ou blessure sur une personne ou un animal. Faites preuve de fair-play pour profiter pleinement de l'Airsoft.

Ne pointez jamais votre réplique vers une personne ou un animal afin d'éviter de causer des dommages ou des blessures.

Mettre le capuchon de sécurité sur le cache-flamme, le sélecteur de tir sur la position sécurité et la réplique dans un sac lors de son transport.

Assurez-vous de mettre le bouchon de sécurité sur le cache-flamme. sauf si vous tirez évidemment. Procédez ainsi pour éviter tout accident et protéger la réplique de la poussière.

Procédures de sécurité:
1. Mettre le capuchon de sécurité sur le cache-flamme.
2. Mettre le sélecteur de tir sur la position sécurité.
3. Retirer le magazine.
4. Retirer la batterie.

Regarder dans le canon est extrêmement dangereux même s'il ne reste plus de billes dans la réplique.
Si vous êtes touché à l'œil par une bille, vous risquez dans pire des cas de perdre la vue.

Choisissez un endroit sûr pour utiliser la réplique, et évitez tout endroit entouré d'automobile ou de personne.

Presser la queue de détente sans aucune précaution est extrêmement dangereux. Ne déposez jamais votre doigt sur la queue de détente si vous n'avez pas au préalable retiré le capuchon de sécurité et si vous n'êtes pas prêt à tirer.

Lors de l'utilisation de la réplique, tout participant se doit de porter des lunettes de protection.
Faites attention au ricochet des projectiles et aux passants.

Dans certains cas il est possible que des billes soient restées dans la réplique après avoir retiré le magazine. Lorsque le magazine est retiré, pointez votre réplique dans une direction sans danger pour autrui et tirer pour vous assurer qu'il ne reste pas de billes à l'intérieur, puis mettez le capuchon de sécurité sur le cache-flamme.

Toujours mettre le capuchon de sécurité sur le cache-flamme, retirer la batterie et garder la réplique dans un sac à l'abri des enfants.

Désassembler ou modifier la réplique vous même peut affecter défavorablement ses performances, la rendre dangereuse et vous mettre hors la loi.

品質の良いバッテリーを選択してください（CE認証）
アンペア数の異常に高い製品や粗悪なバッテリーなどはメカBOXが破損しますので絶対使用しないでください。

指定以外のバッテリーの使用による事故、故障などについて、当社は一切の責任を負いません。

バッテリーをコネクターから取り外してください。

バッテリーを濡らしたり、火の周りに近づけたりしないでください。また、バッテリーの外観を損傷しないでください。

たとえイタズラのつもりでも、共有物や他人の財産を撃って破損させたり、人や生き物を撃って怪我をさせたりすると、器物破損罪や傷害罪などで処罰される場合があります。

エアガンで人や動物を狙ったり、撃ったりしないでください。標的を撃つ時以外は銃口に保護キャップを必ず装着してください。

エアガンを持ち歩く場合は、銃口に保護キャップをして、セレクターレバーをセーフティーの位置にし、必ずケースやバッグに入れて運んでください。

万が一の暴発を防ぐと共に防塵のために、発射時以外は必ず銃口に保護キャップを装着してください。

安全手順
1.銃口に保護キャップを装着する。
2.切り替えレバー（セレクターレバー）をセーフティーの位置にする。
3.マガジンを取り外す。
4.バッテリーをエアガンから取りはずす。

銃口は、弾が入っている入っていないにかかわらず、絶対にのぞかないでください。BB弾が眼に当たった場所、最悪失明の恐れがあり大変危険です。

エアガンを撃つ際は、安全に配慮し、人や動物又は危険な場所には向けないでください。また、周囲に人がいるような場所での射撃は絶対にしないでください。

標的に向けて発射する時以外は、引き金に指をかけないでください。引き金に指をかけた状態では、何らかのはずみで引き金を引いてしまう恐れがあり大変危険です。

弾を発射する時やゲームなどの場合は、跳弾にも注意し、ゴーグルなどの眼の保護具を本人と参加者全員が必ず装着して行ってください。（参加者以外の第三者に弾が当たらないように十分注意ください。）

マガジンを抜いてもガン内部に弾が残っている場合があり、不用意に引き金を引くと弾が発射され大変危険です。マガジンを抜いた後、銃口を安全な方向に向けて撃ち、弾が残っていない事を確認してから、銃口に保護キャップをして保管してください。

対象年齢以外の子供がイタズラをして怪我などを起こさないように、必ず銃口に保護キャップをしてバッテリーをガンからはずし、ケースやバックにいれて子供が手の届かない所に保管してください。

このエアガンは、最適な性能、操作性を考慮して製造されています。むやみな分解、改造は、危険性を誘発したり性能を著しく損なう場合がありますので、絶対にお止めください。